

Germany-Hamm: Security, fire-fighting, police and defence equipment

OJ S 137/2023 19/07/2023

Contract award notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Zivilschutz

Postal address: Hafenstr. 45

Town: Hamm

NUTS code: DEA54 Hamm, Kreisfreie Stadt

Postal code: 59067

Country: Germany

E-mail: submission@stadt.hamm.de**Internet address(es):**Main address: <http://www.hamm.de>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Lieferung von Dienst- und Schutzkleidung für die Feuerwehr der Stadt Hamm

Reference number: VgV/EU/23/026

II.1.2. Main CPV code

35000000 Security, fire-fighting, police and defence equipment

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Die Feuerwehr der Stadt Hamm (Auftraggeber) schreibt die Lieferung der Dienst- und Schutzkleidung für den Brandschutz und Rettungsdienst der Feuerwehr Stadt Hamm europaweit aus.

Bei der Dienst- und Schutzkleidung handelt es sich um eine Interimsbeschaffung zur Deckung eines Mehrbedarfs zur Aufrechterhaltung des Brandschutzes und Rettungsdienstes der Feuerwehr der Stadt Hamm.

Die Anforderungen ergeben sich aus dieser Leistungsvereinbarung und den Leistungsverzeichnissen zu Los 1 bis 2.

Die angebotenen Produkte müssen frei von schädlichen Chemikalien und in Gänze

gesundheitlich unbedenklich sein.

Als Nachweis dafür wird das Label "STANDARD 100 by OEKO-TEX(R)" für die Produktklasse 2" akzeptiert. Der Nachweis der gültigen Zertifizierung des angebotenen Produktes ist mit dem Angebot einzureichen. Vergleichbare Labels sind zulässig, die Gleichwertigkeit ist durch den Bieter mit dem Angebot nachzuweisen.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 18 810,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Rettungsdienst-Sweatjacke

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

35100000 Emergency and security equipment, 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment, 35111000 Firefighting equipment, 35112000 Rescue and emergency equipment, 35113000 Safety equipment, 35113470 Protective shirts or pants

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA54 Hamm, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Zivilschutz
Hafenstr. 45 59067 Hamm

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Rettungsdienst-Sweatjacken gemäß des Leistungsverzeichnisses zu Los 1.

Das Anbieten und Liefern von Auslaufmodellen ist unzulässig.

Der gesamte Leistungsumfang ist ausschließlich im fabrikneuen Zustand auszuliefern.

Zulässige Abweichungen sind der Leistungsbeschreibung oder dem jeweiligen Leistungsverzeichnis zu entnehmen.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualität der Waschprobe / Weighting: 55 %

Quality criterion - Name: Lieferzeiten / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 35 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die angebotenen Artikel müssen frei von schädlichen Chemikalien und in Gänze gesundheitlich unbedenklich sein. Als Nachweis dafür wird das Label "STANDARD 100 by OEKO-TEX(R)" für die Produktklasse 2" akzeptiert. Der Nachweis der gültigen Zertifizierung des angebotenen Produktes ist mit dem Angebot einzureichen. Vergleichbare Labels sind zulässig, die Gleichwertigkeit ist durch den Bieter mit dem Angebot nachzuweisen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Rettungsdienst T-Shirt
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

35100000 Emergency and security equipment, 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment, 35111000 Firefighting equipment, 35112000 Rescue and emergency equipment, 35113000 Safety equipment, 35113470 Protective shirts or pants

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA54 Hamm, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Zivilschutz
Hafenstr. 45 59067 Hamm

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Rettungsdienst T-Shirts gemäß des Leistungsverzeichnisses zu Los 2.
Das Anbieten und Liefern von Auslaufmodellen ist unzulässig.
Der gesamte Leistungsumfang ist ausschließlich im fabrikneuen Zustand auszuliefern.
Zulässige Abweichungen sind der Leistungsbeschreibung oder dem jeweiligen Leistungsverzeichnis zu entnehmen.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualität der Waschprobe / Weighting: 55 %
Quality criterion - Name: Lieferzeiten / Weighting: 10 %
Price - Weighting: 35 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die angebotenen Artikel müssen frei von schädlichen Chemikalien und in Gänze gesundheitlich unbedenklich sein. Als Nachweis dafür wird das Label "STANDARD 100 by OEKO-TEX(R)" für die Produktklasse 2" akzeptiert. Der Nachweis der gültigen Zertifizierung des angebotenen Produktes ist mit dem Angebot einzureichen. Vergleichbare Labels sind zulässig, die Gleichwertigkeit ist durch den Bieter mit dem Angebot nachzuweisen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 089-274348](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1+2

Title:

Dienst- und Schutzkleidung für die Feuerwehr

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

14/07/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

Number of tenders received from SMEs: 5

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Lißner&Vogel Textil GmbH

Postal address: Niederwaldstr. 3

Town: Chemnitz

NUTS code: DED41 Chemnitz, Kreisfreie Stadt

Postal code: 09123

Country: Germany

E-mail: vogel@lissner-und-vogel.de

Internet address: <http://www.lissner-und-vogel.de>

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 18 810,00 EUR

Total value of the contract/lot: 18 810,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

(1) Mit dem Angebot einzureichen:

- (1.1) Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gem. §§ 123 und 124 GWB haben die Bieter mit dem Angebot eine entsprechende Eigenerklärung nach Vordruck abzugeben.
- (1.2) Zum Nachweis das kein Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift des Art. 5k der Verordnung (EU) 2022/576 (Sanktions-VO) besteht, haben die Bieter mit dem Angebot eine entsprechende Eigenerklärung zum Bezug des Bieters zu Russland nach Vordruck abzugeben
- (1.3) Bei der Bildung von Bietergemeinschaften ist:
 - (1.3.1) die Bietergemeinschaftserklärung (Vordruck) vorzulegen
 - (1.3.2) für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft ist eine unterzeichnete Eigenerklärung des Bieters zu Ausschlussgründen einzureichen
 - (1.3.3) für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft ist eine unterzeichnete Eigenerklärung des Bieters zum Bezug zu Russland einzureichen
- (1.4) Bei Eignungsleihe
 - (1.4.1) ist eine unterzeichnete Eigenerklärung des Bieters zu Ausschlussgründen einzureichen
- (1.5) Vordruck "Angebot"
- (1.6) Leistungsverzeichnis (Vordruck) für die Lose 1 bis 2 inkl. der Zusammenfassung der Lose
- (1.7) Nachweis über die Zertifizierung der angebotenen Produkte nach "STANDARD 100 by OEKO-TEX(R)" oder gleichwertiger Art
- (1.8) ggf. Nachweis zur Gleichwertigkeit der Zertifizierung
- (2) Auf besondere Anforderung (innerhalb von 6 Kalendertagen) hin vorzulegen sind folgende Nachweise:
 - (2.1) Ausführliches Prospektmaterial/Abbildungen zu den angebotenen Produkten
 - (2.2) Bei Nachunternehmereinsatz: Angaben gem. Vordruck "Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen"
- (3) Die Stadt Hamm behält sich die Nachforderung nicht vorgelegter Erklärungen und Nachweise gemäß § 56 VgV vor. Werden die nachgeforderten Unterlagen nicht innerhalb der jeweiligen Nachreichungsfrist (von 6 bzw. 10 Kalendertagen nach Anforderung) eingereicht, wird das Angebot von der weiteren Wertung ausgeschlossen.
Für den Zeitpunkt der Anforderung durch den Auftraggeber ist maßgeblich das Datum der Versendung per Telefax bzw. der dokumentierten Kommunikation über das Bieterool des Vergabemarktplatzes Nordrhein-Westfalen -www.evergabe.nrw.de-.
 - (4) Die gesamte Kommunikation im Vergabeverfahren hat vorzugsweise über den Vergabemarktplatz zu erfolgen. Nach Ablauf der Angebotsfrist behält sich die Stadt Hamm einen Wechsel der Kommunikationsart (z.B. per Fax, Mail) vor.
 - (5) Im Falle einer Absage übermitteln sie bitte den zur Verfügung gestellten Vordruck "Absage" über das Modul "Kommunikation" in diesem Projektraum.
 - (6) Folgende Unterlagen müssen nicht mit dem Angebot eingereicht werden:
 - (6.1) Leistungsbeschreibung
 - (6.2) Bewerbungsbedingungen
 - (6.3) Zusätzliche Vertragsbedingungen
 - (6.4) Wichtige Hinweise zur Angebotsabgabe
 - (6.5) Informationsblatt DSGVO

Bekanntmachungs-ID: CXPSYDDDL50

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Postal address: Albrecht-Thaer-Str. 9

Town: Münster
Postal code: 48147
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de
Telephone: +49 2514111691
Fax: +49 2514112165
Internet address: http://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gemäß § 160 GWB leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

Der Antrag ist unzulässig, soweit

- der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

§ 160 Abs. 3 Satz 1 GWB gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Str. 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Telephone: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

Internet address: http://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/07/2023